



PRÍRUČKA NA ÚDRŽBU OKIEN & DVERÍ

protected by

ADLER

ČAS PLYNIE, ALE VAŠE DREVENÉ OKNÁ A DVERE NESTARNÚ

Drevené okná a dvere vytvárajú v každom ročnom období útulné ovzdušie v miestnosti a chránia pred hlukom, ako aj inými rušivými vplyvmi. Poskytujú prirodzenú tepelnú izoláciu a v tomto smere predbehnú ostatné konštrukcie. Z ekologického hľadiska je drevo ako materiál na okná a dvere jednoznačne najšetrnejší k životnému prostrediu.

DREVENÉ OKNÁ A DVERE...

- sú odolnejšie a poskytujú perfektnú ochranu
- ponúkajú rozmanité možnosti prevedenia
- vytvárajú v miestnosti zdravé ovzdušie
- šetria energiu a náklady
- zaisťujú kladnú ekologickú bilanciu

Poveternostné vplyvy ako slnko, vietor, vlhkosť, kolísanie teplôt a prípadné zamodranie a plesne predstavujú pre drevo najväčšiu záťaž. Vaše drevené okná a dvere pred týmito vplyvmi najlepšie ochráni správna povrchová úprava. Na tento účel vyvinula spoločnosť ADLER najmodernejšie povrchové úpravy okien a dverí a produkty určené na starostlivosť, ktoré zaručujú ich dlhú životnosť a jednoduchú údržbu.

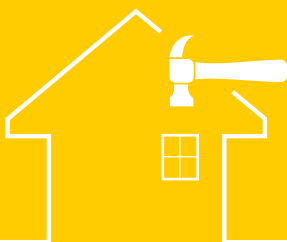
V tejto príručke by sme vám chceli poskytnúť všetky informácie potrebné pre údržbu okien a dverí. Pokiaľ sa nimi budete riadiť, budete sa zo svojich drevených okien a dverí dlho tešiť – v duchu hesla: „Čas plynie, ale vaše drevené okná a dvere nestarnú!“



INŠTRUKCIE A RADY POČAS MONTÁŽE

PRI ODBORNEJ INŠTALÁCII VAŠICH OKIEN A DVERÍ JE POTREBNÉ DODRŽAŤ NASLEDUJÚCE ODPORÚČANIA:

- Pri vykonávaní prác okolo okien, príp. vchodových dverí je nutné okná a dvere prikryť (dodržiujte normy pre danú krajinu).
- Chráňte plochy najmä pred stykom s omietkou, maltou a poterom. Ako najlepšie technické riešenie odporúčame použiť omietkové lišty.
- Na prelepenie používajte iba vhodné lepiace pásky, ako napr. Tesa 4438 tesa-krepp (12 týždňov UV) alebo Tesa 4440 Präzisionskrepp, 3M Scotch 2090 Professional Masking Tape (profesionálna maskovacia páska), KIP 373 Finesline-Tape Washi-Tec extra strong (extra pevná), KIP 307 Lasurband alebo Gebol 458 Pro-Tape Abdeckband Mask (maskovacia páska). Dodržiavajte, prosím, príslušné pokyny na použitie odporúčané výrobcom.
- Lepiaci páska by sa mala čo najskôr odstrániť. Nepoužívajte na to žiadne ostré predmety.
- Stavebnú vlhkosť je nutné odvetrávať – len tak účinne zabránite poškodeniu laku a dreva. Pri zimných stavebných prácach odporúčame súčasne kúriť a vetrať (nárazové vetranie). Obzvlášť pri nanášaní omietok a poterov vetrajte niekoľkokrát denne.



ČISTENIE A ÚDRŽBA



Údržba drevených okien a dverí je dôležitým predpokladom pre dlhoročnú životnosť povrchu. Aby táto údržba bola čo najjednoduchšia, vyvinula spoločnosť ADLER jedinečnú ošetrovaciu sadu, ktorej používanie je jednoduché a účinné:

ADLER WINDOOR CARE-SET

Ošetrovacia sada ADLER WinDoor Care-Set je systémová starostlivosť pre povrchovo upravené okná a dvere z dreva, hliníka a PVC, ako aj záhradný nábytok.

Systémová sada (obsahujúca čistiaci a ošetrovací prostriedok), ktorá sa aplikuje 1- až 2-krát ročne, trvale predlžuje životnosť povrchovej úpravy. Uzatvára dokonca aj drobné mikrotrhliny a póry v lakovom filme, a tým výrazne predlžuje jeho životnosť. ADLER WinDoor Care-Set odpudzuje vodu, olej a nečistoty a zachováva stupeň lesku alebo matu povrchu. Navyše je možné ošetrovať povrch bez problémov prelakovať.

Sada ADLER WinDoor Care-Set nie je vhodná na opravy existujúceho poškodenia laku, napr. po krupobití, a na povrchy s vysokým leskom.



ADLER-TV

POUŽITIE

Pred použitím prostriedok pretrepte a naskrutkujte priložený rozprašovač.

KROK 1 – Čistenie pomocou ADLER Top-Cleaner

Prostriedok ADLER Top-Cleaner rovnomerne naneste na celú plochu žltou čistiacou handričkou a následne povrch umyte teplou čistou vodou.



KROK 2 – Údržba pomocou ADLER Top-Care

Okná: ADLER Top-Care nastriekajte na modrú ošetrovaciu handričku a okná ňou pretrite.

Vchodové dvere a záhradný nábytok: ADLER Top-Care aplikujte rozprašovačom v tenkej vrstve priamo na povrch a zotrite modrou ošetrovacou handričkou.



NÁŠ TIP

Čistiacu a ošetrovaciu handričku dôkladne preperite v čistej vode a mydlom, potom ich môžete použiť opakovane.

Doba schnutia cca 1 hodina (nelepi)
Výdatnosť Obsah fľaše vystačí približne na 10 m²

Ďalšie oblasti použitia...



Obsah

ADLER Top-Cleaner 250 ml
 ADLER Top-Care 250 ml
 2 rozprašovače
 žltá čistiaca handrička (ADLER Top-Cleaner)
 modrá handrička na ošetrovanie (ADLER Top-Care)

Číslo produktu

sada 7229 00030017
 Top-Cleaner 5169614
 Top-Care 7227 00021014

Jednotlivé produkty údržbovej sady je samozrejme možné objednať aj samostatne.



Najudržateľnejšie povrchové úpravy v sortimente ADLER nájdete pod značkou udržateľnosti green.

Pri tom sa ADLER opiera o ciele trvalo udržateľného rozvoja OSN, ktoré spoločnosť ADLER definovala ako základ svojho zodpovedného správania. Všetky produkty sú objektívne testované a certifikované podľa troch kategórií: životné prostredie, zdravie & bezpečnosť a životnosť. Iba produkty, ktoré majú pozitívne hodnotenie vo všetkých týchto oblastiach, sú označené značkou udržateľnosti green.

KONTROLA LAKOVÉHO FILMU

Ako prevenciu pred vznikom väčších škôd odporúčame pravidelnú vizuálnu kontrolu povrchovej úpravy drevených okien a vchodových dverí.

Presvedčte sa, či na vašom drevenom okne alebo vchodových dverách nedošlo k mechanickému poškodeniu vrstvy laku, napr. krupobitím. Ak došlo k popraskaniu povrchovej úpravy alebo k zosiveniu, napr. z dôvodu absencie pravidelnej údržby pomocou ošetrovacej sady ADLER WinDoor Care-Set, je nutné najprv vykonať opravu poškodených miest alebo aplikovať renovačný náter.

Bližšie informácie týkajúce sa renovácie okien a vchodových dverí vám poskytne zmluvný predajca spoločnosti ADLER, stolár alebo výrobca okien vo vašom okolí. Viac informácií ohľadom renovácie získate na našej webovej stránke www.adler.sk.



SPRÁVNE VETRANIE

VETRAŤ ZNAMENÁ ZDRAVO BÝVAŤ! SPRÁVNYM VETRANÍM...

- vytvoríte zdravé a príjemné ovzdušie v miestnosti.
- znížite náklady na kúrenie.
- zamedzíte vzniku plesní vo svojich obytných priestoroch.
- predĺžite životnosť svojich drevených okien a dverí.

PREČO JE DÔLEŽITÉ SPRÁVNE VETRAŤ

Kedysi nebolo nutné obytné priestory neustále vetrať. Vetrание prebiehalo len tak „mimo chodom“ netesnými oknami, škárami a štrbinami. Tieto netesné miesta však súčasne znamenali vysoké energetické a tepelné straty a mali tak za následok vyššie náklady na vykurovanie.

Moderné novostavby a sanované stavby sa naopak vyznačujú dobrou tepelnou izoláciou vďaka výborne tesniacim oknám a vyhotovením stavby bez tepelných mostov. Teplo tak zostáva v miestnosti. Izolačný účinok moderných drevených okien je takisto omnoho vyšší ako predtým. Na izolačnom skle s vysokou U hodnotou dochádza častejšie ku kondenzácii vodných pár, čo môže zapríčiniť vznik plesní v obytných priestoroch a spálňach.



Pri vysúšaní stavieb a rekonštrukciách uniká z vnútornej omietky a potery enormné množstvo vodných pár. Tiež pri každodenných činnostiach, napr. pri sprchovaní alebo varení vzniká vysoká vlhkosť. Neviditeľne a neustále „vytvárajú paru“ aj samotní obyvatelia domácnosti. Človek za noc „vyparí“ zhruba jeden liter vody! Ak je vzduch vo vnútorných priestoroch príliš vlhký, dochádza ku kondenzácii vodných pár. Tým sa zvyšuje riziko vzniku plesní.

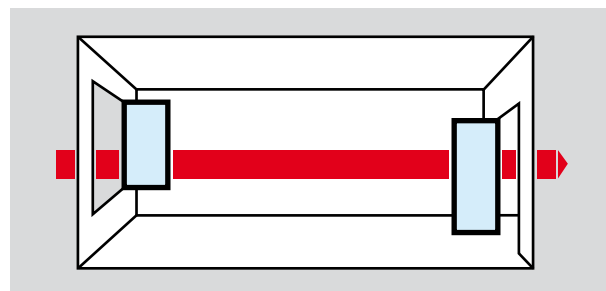
Nesprávne vetranie alebo jeho absencia zaťažuje ovzdušie v miestnosti a znižuje i kvalitu života vo vašom dome. Vlhkosť, prach ale aj rôzne škodliviny sa hromadia v obytných priestoroch, a tým negatívne ovplyvňujú komfort i zdravie obyvateľov domu. Príliš nízka miera výmeny vzduchu má za následok zvýšený obsah CO₂ a vedie tak k prejavom únavy a zníženej schopnosti sústredenia.

Základným predpokladom vysokej kvality vzduchu, a s tým súvisiacej lepšej kvality života, je preto dostatočná a pravidelná výmena vzduchu. Správne vetranie navyše pomáha šetriť energiu a chráni životné prostredie, pretože čerstvý vzduch sa zahrieva omnoho rýchlejšie ako vzduch s prebytkom vlhkosti.

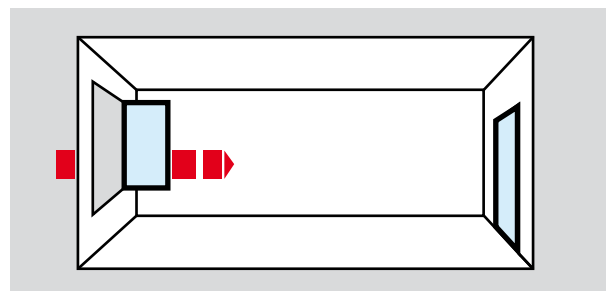
SPÔSOBY VETRANIA

METÓDY VETRANIA V ZIMNÝCH MESIACOCH

- **Priečne vetranie**
3- až 4-krát denne na 1 – 5 minút súčasne otvorte, podľa možnosti, protiľahlé okná a dvere jednej miestnosti.



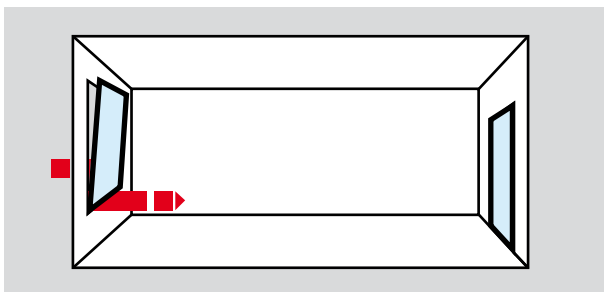
- **Nárazové vetranie** (ak nie je možné priečne vetranie)
3- až 4-krát denne na 5 – 10 minút úplne otvorte okno alebo dvere jednej miestnosti.



METÓDY VETERANIA V LETNÝCH MESIACOCH

• Vyklopené okná

V zime pri tejto metóde nedochádza k dostatočnej výmene vzduchu, čo má pri trvalo vyklopenom okne za následok príliš veľké straty energie. Okrem toho sa povrchy nad oknom nadmerne ochladzujú. Dochádza ku kondenzácii vodných pár a následnému vzniku plesní.



Pre pohodlnejšiu obsluhu pri vetraní sú vhodné automatické vetracie systémy. Snímače merajú vlhkosť vzduchu a koncentráciu CO₂. Elektromechanické vetracie prvky otvárajú a zatvárajú okná podľa potreby. Tieto okenné vetracie zariadenia je možné buď objednať u výrobcu okien priamo pri nových oknách, alebo nimi možno doplniť okná neskôr. Vďaka rekuperácii tepla sú energetické straty nepatrné. Podľa finančných možností je možné vykonať prepojenie s klimatizáciou a vzduchotechnikou, aby sa počas fázy vetrania súčasne aj nevykurovalo, čím eliminujeme energetické straty na minimum.

TIPY PRE SPRÁVNE KÚRENIE & VETRANIE

- Z hygienického hľadiska by sa malo krátko vetrať približne každé 2 – 3 hodiny.
- Ak to daná miestnosť umožňuje, odporúčame priechne vetranie cez 2 vetracie otvory.
- Dĺžka vetrania závisí od ročného obdobia. V zásade platí: čím nižšia je vonkajšia teplota, tým kratšia je aj doba vetrania. Chladný vonkajší vzduch obsahuje len nepatrné množstvo vlhkosti a pri ohrievaní môže pohltiť veľké množstvo vlhkosti.
- Relatívna vlhkosť v obytnom priestore by v letných mesiacoch nemala presiahnuť 60 % a v chladných zimných dňoch 40 % (prosím, dodržujte smernice pre jednotlivé krajiny).
- Miestnosti je potrebné dostatočne vykurovať (cca 20 °C). Ani v málo využívaných miestnostiach by teplota nemala klesnúť pod 18 °C.
- Zatvárajte interiérové dvere medzi rôzne vykurovanými priestormi.
- Kúpeľňu po osprchovaní alebo kúpaní ihneď vyvetrajte. Počas sprchovania majte dvere zatvorené.
- Pri varení majte dvere do kuchyne zatvorené (používajte digestor/odsávač pár).
- Miestnosti využívané na sušenie bielizne vetrajte častejšie. Nesušte bielizeň v obytných priestoroch.
- Podľa možností nepoužívajte zvlhčovače vzduchu, izbové fontánky alebo akváriá.

ADLER PRODUKTY

ADLER ponúka na renováciu okien a dverí profesionálne systémy, pomocou ktorých môžete svojim oknám a dverám dodať nový lesk bez veľkej námahy.

Na čistenie a starostlivosť o vaše okná a vchodové dvere či záhradný nábytok odporúčame kompletný systém ADLER WinDoor Care-Set pozostávajúci z čistiacieho a ošetrovacieho prostriedku. Ďalšie informácie o údržbe okien a užitočné tipy a triky pre vaše drevené okná a dvere nájdete na našej webovej stránke:

www.adler.sk

Informujte sa u zmluvného predajcu spoločnosti ADLER, u stolára alebo výrobcu okien vo svojom okolí.

Prajeme vám veľa radosti z vašich okien a dverí s povrchovou úpravou ADLER!



ADLER – VÝROBA SYSTÉMOV POVRCHOVEJ ÚPRAVY DREVA NA NAJVYŠŠEJ ÚROVNI

Spoločnosť ADLER-Werk Lackfabrik je popredný rakúsky výrobca lakov, farieb a prostriedkov na ochranu dreva. Rodinný podnik s hlavným sídlom v meste Schwaz v Tirolsku bol založený v roku 1934 a má viac ako 670 zamestnancov.

Dve tretiny produktov sa vyrábajú na vodnej báze. Vďaka vysokému nasadeniu a inovačnému výskumu je spoločnosť ADLER vedúcou firmou na rakúskom trhu v oblasti povrchovej úpravy dreva. Mnohé európske výskumné a skúšobné zariadenia neustále monitorujú a potvrdzujú vysokú kvalitu, ako aj ekologickú zodpovednosť spoločnosti ADLER.

Ochrana životného prostredia neznamena pre ADLER len prázdne slová. Svedčia o tom mnohé ocenenia a certifikácie, v rámci ktorých závod na výrobu farieb a lakov pravidelne podlieha prísnyh kontrolám. Kvalita a trvalá udržateľnosť majú pre nás odjakživa prednosť pred rýchlymi obchodmi a úvahami o rýchlyh výnosoch. To z nás urobilo medzinárodne uznávanú prémiovú značku.



protected by

ADLER

Pečať kvality vám zaručuje, že vaše drevené okná alebo dvere boli povrchovo upravené prémiovým produktom šetrným k životnému prostrediu. Výsledok: zušľachtený povrch s prirodzenou ochranou. Pri správnej údržbe sa z neho budete tešiť mnoho rokov.



facebook.com/adlersk



instagram.com/adler_slovensko



[youtube.com/Adler Slovensko s.r.o.](https://youtube.com/AdlerSlovensko)

ADLER.SK

10-2022

**ADLER-Werk Lackfabrik · A-6130 Schwaz/Tirol · Bergwerkstraße 22
T. +43 5242 6922-0 · info@adler-lacke.com · www.adler-lacke.com**

ADLER Slovensko s.r.o. · Montážna 3 · SK-971 01 Prievidza · T. +421 46 5199 621

ADLER Česko s.r.o. · Jihlavská 770/27 · CZ-664 41 Troubsko · T. +420 731 725 957

ADLER Deutschland GmbH · Kunstmühlstr. 14 · D-83026 Rosenheim · T. +49 8031 304 5174

ADLER Lack AG · Etzelstraße 5 · CH-8856 Tuggen · T. +41 55 465 2121

ADLER Polska Sp. z o.o. · ul. Tyniecka 229 · PL-30-376 Kraków · T. +48 12 252 4001

ADLER Italia S.r.l. · Via per Marco 12/D · I-38068 Rovereto · T. +39 0464 425 308

ADLER Benelux BV · De Boelakkers 12 · NL-5591 RA Heeze · T. +31 85 064 2020